



OffLine Separator OLS 10

Description

L'Offline Separator OLS est une unité de déshydratation pour les fluides hydrauliques, l'huile de transmission légère et les carburants à base de gazole de densité inférieure à 950 kg/ m³.

La déshydratation fonctionne selon le principe de coalescence où de très petites gouttes d'eau sont regroupées en grosses gouttes dans l'élément coalesceur pour être ensuite séparées de l'huile grâce à la force de gravité.

L'OLS est installé sur un circuit de dérivation mais peut aussi servir d'unité de transfert pour le diesel, avec un pré-filtre en option.

Domaines d'applications

- Applications dans la marine et l'offshore pour des systèmes sensibles comme les gouvernails, les transmissions ou les machines de pont
- Déshydratation du gazole/carburant pour réduire l'usure sur les buses d'injection et sur les pompes d'injection des moteurs
- Lignes de transfert pour réduire les temps d'arrêts
- Huile de lubrification des turbines

Avantages

- Déshydratation avantageuse et respectueuse de l'huile
- Séparation de l'eau illimitée car on n'utilise aucun élément filtrant absorbant
- Corps en acier inoxydable pour prévenir la corrosion interne
- Possibilité de raccordement simple en tant que groupe de dérivation

Données techniques

Caractéristiques hydrauliques	
Débit	5 l/min
Fluides admissibles	Huiles minérales selon DIN 50524 Huiles de transmission selon DIN 51517, 51524 Gazole, diesel
Température du fluide	Huile minérale -10 ... 80 °C Diesel -10 ... 50 °C
Plage de viscosité admissible	15 ... 500 mm ² /sec (pompes forme S, G) 2 ... 8 mm ² /sec (pompes forme GD)
Pression de service	6 bar maximum
Pression admise à l'entrée	-0,4 ... 0,6 bar (avec pompe) 0,5 ... 2 bar (sans pompe)
Pression admissible sur le point d'évacuation d'eau	sans pression
Matériau du corps	Acier inoxydable 1.4301
Matériau des joints	NBR (FPM)
Raccord entrée	G 1"
Raccord sortie	G 1"
Raccordement évacuation d'eau	G ½"
Données électriques	
Tension d'alimentation	Voir code de commande
Puissance absorbée	Sans réchauffeur ≈ 1 kW Avec réchauffeur max. 3 kW
Protection externe par fusible nécessaire	16 A
Longueur du câble électrique	10 mètres (seulement pour option PKZ et FA2)
Indice de protection selon DIN 40050	IP 54
Caractéristiques générales	
Température ambiante	-40 ... 70 °C
Plage de températures de stockage	10 ... 40 °C
Humidité relative	Max. 80 %, non condensée
Masse	Petit bac de rétention ≈ 80 Kg Grand bac de rétention ≈ 150 Kg

Code de commande

OLS 10 / 5 - S - N - 20 - Z - BM - Z - Z - Z / V

Type de base

OLS = OffLine Separator

Taille

10 = nombre d'éléments coalesceurs

Débit nominal

5 = 5 l/min

Exécution de la pompe

Z = sans pompe

G = pompe à engrenages

GD = pompe à engrenages pour gazole

S = pompe à palettes

Tension d'alimentation

B = 480 V - 3 Ph

C = 380 V - 3 Ph

G = 440 V - 3 Ph

L = 115 V - 1 Ph

M = 230 V - 1 Ph*

N = 400 V - 3 Ph*

O = 460 V - 3 Ph

P = 575 V - 3 Ph

S = 500 V - 3 Ph

R = 415 V - 3 Ph

W = 230 V - 3 Ph*

X = andere Spannung (auf Anfrage)

L60, M60, ... = Betrieb mit 60 Hz

Z = ohne Motor

*) Standard in Europa laut

CENELEC HD472 S1 bei 50 Hz

Longueur de l'élément

20 = élément coalesceur 20" – N20WRxxx

Préfiltre

1 = OLF 5/4 Toploader

Z = sans

Indicateur de colmatage

BM = indicateur optique à pression différentielle (VMxBM.1)

C = indicateur électrique à pression différentielle (VMxC.0)

Z = sans

E = VMF 0.6KO (pression absolue)

Réchauffeur

1 = réchauffeur 1 kW

2 = réchauffeur 2 kW

Z = sans

Vidange d'eau

1 = automatique

Z = manuelle

Équipement en appareils de mesure

Z = sans

Indications complémentaires

PKZ = Interrupteur M/A avec protection moteur

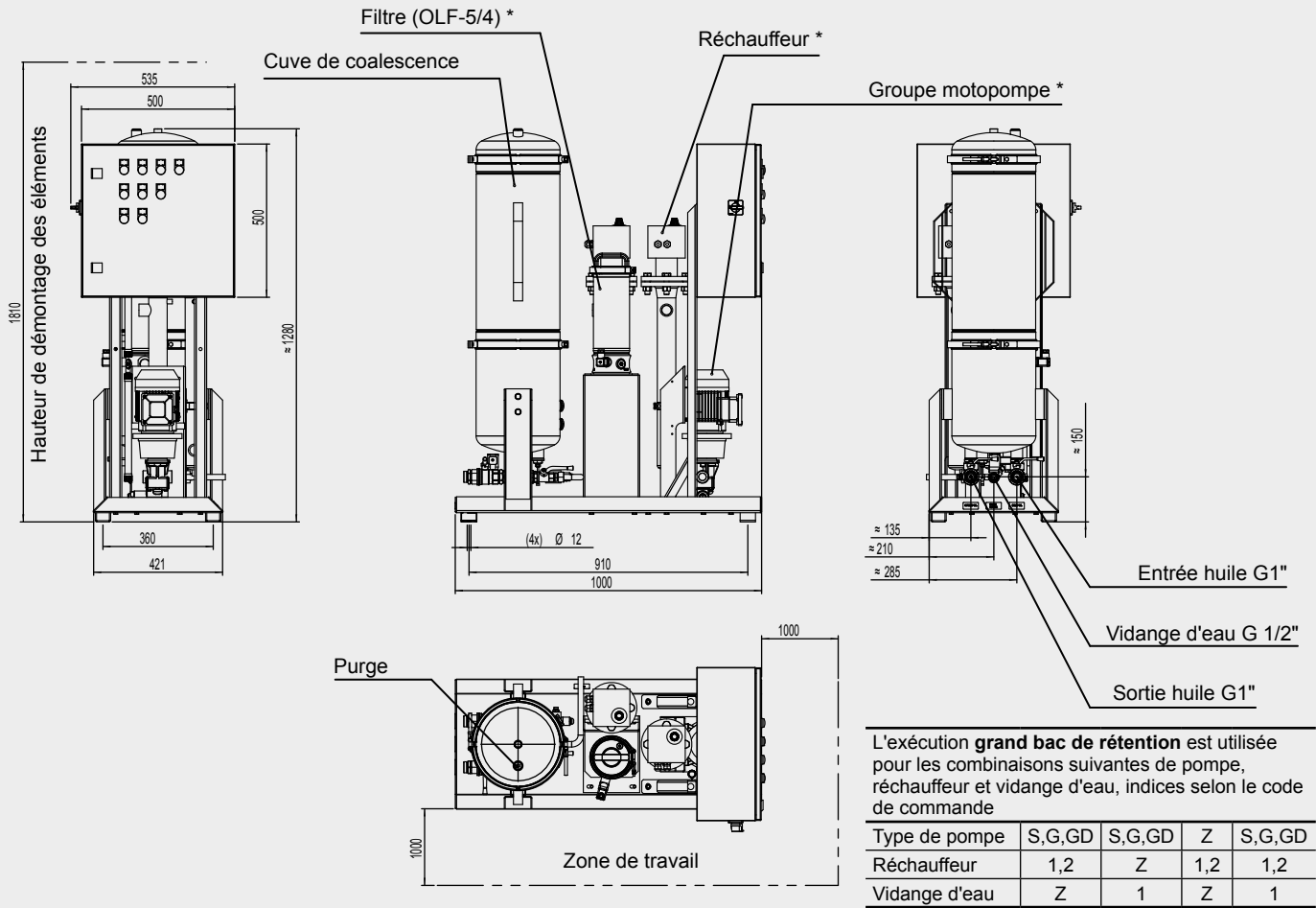
FA2 = Interrupteur M/A avec protection moteur et coupure en cas de colmatage du filtre.

Ne nécessite pas de ligne de neutre. Toutes les tensions. Indicateur de colmatage C nécessaire.

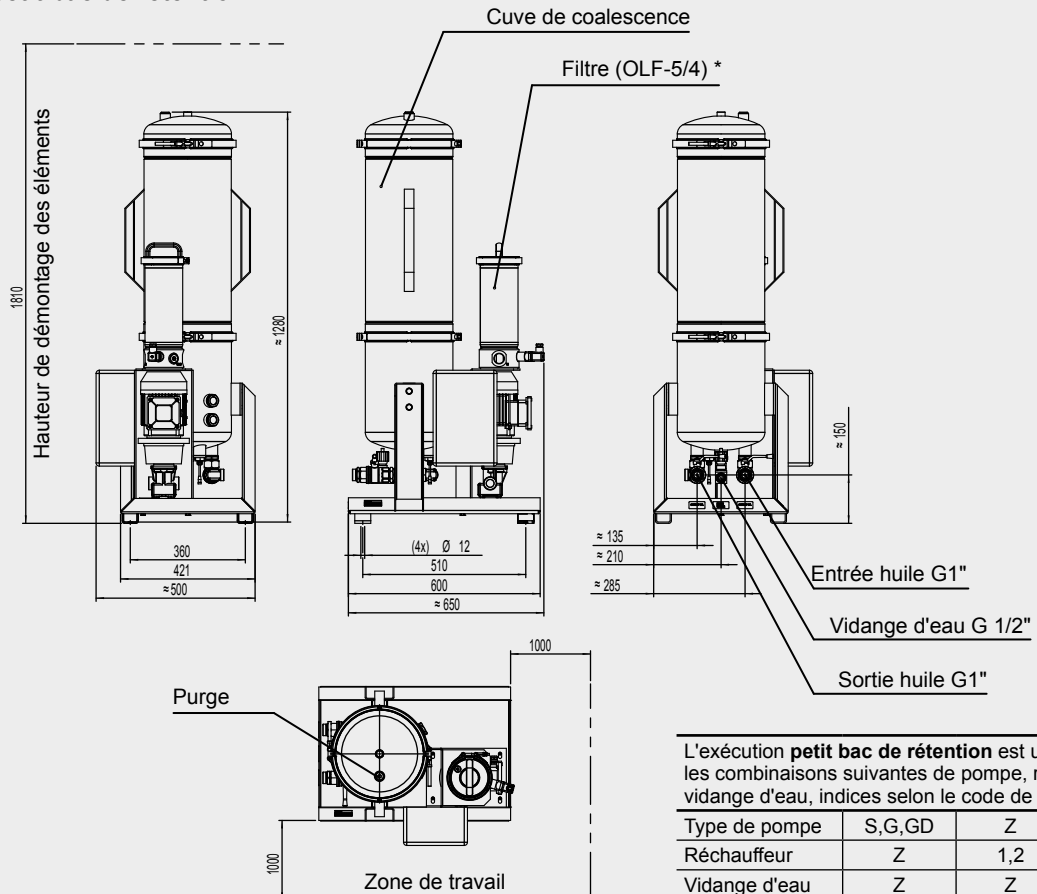
V = Joints Viton (FPM)

Dimensions (toutes les données en mm)

Les dimensions dépendent de l'exécution de l'OLS :
Dimensions avec grand bac de rétention



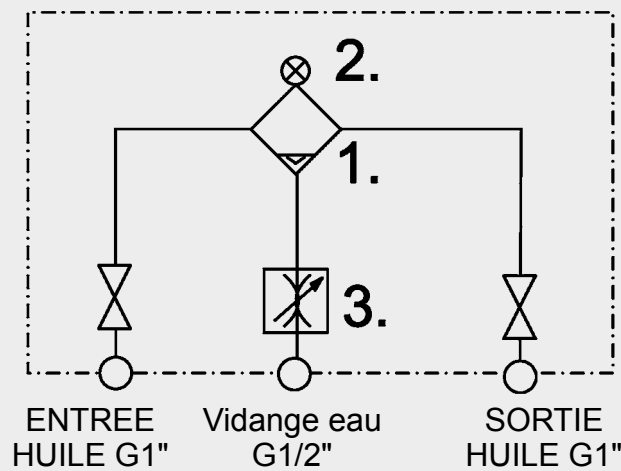
Dimensions avec petit bac de rétention



* équipement en option, voir code de commande

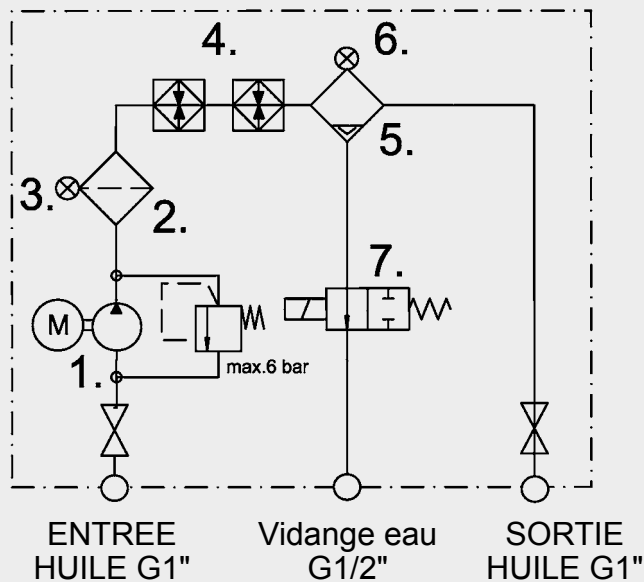
Schéma hydraulique

OLS 10/5 (équipement minimal)



N°	Désignation
1.	Cuve de coalescence
2.	Indicateur de colmatage corps du coalesceur (pression différentielle 0,8 bar)
3.	Vidange d'eau manuelle

OLS 10/5 (équipement maximal sans appareils de mesure)



N°	Désignation
1.	Groupe motopompe
2.	Préfiltre (OLF-5/4)
3.	Indicateur de colmatage préfiltre (pression différentielle 2 bar)
4.	Réchauffeur
5.	Cuve de coalescence
6.	Indicateur de colmatage corps du coalesceur (pression différentielle 0,8 bar)
7.	Vidange d'eau automatique

Contenu de la fourniture

- OLS
- Notice d'utilisation et de maintenance

Éléments

Élément coalesceur :

- 3277940 - N20WR005-1F (5 µm)
- 3361569 - N20WR070-1F (70 µm)

L'OLS 10 contient 10 éléments coalesceurs

Éléments filtrants préfiltre :

- 349494 - N5DM002 (2 µm)
- 3023508 - N5DM020 (20 µm)
- 3060493 - N5WHC025 (25 µm)

Recommandation :

- Préfiltre 2 µm pour N20WR005
- Préfiltre 20 µm ou 25 µm pour N20WR070

Remarque

Les données du présent prospectus se réfèrent aux conditions de fonctionnement et d'utilisation décrites.

Pour des cas d'utilisation autres ou des conditions de fonctionnement différentes, veuillez vous adresser au service technique compétent.

Sous réserve de modifications techniques.